

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Myrtilis Iulia / Mértola (Rossio do Carmo, Beja)  
**MUNICIPIO:** F. y C. Mértola  
**PROVINCIA:** Beja (Portugal)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 757; IHC 304; ICERV 93; CIPTP 26  
**N. INV:** Museo Nacional de Arqueologia e Etnologia de Lisboa, s/n (Lisboa, Portugal)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Lápida  
**TIPO:** Mármol gris

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** LAPIDA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 102 x 43 x 3  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 12  
**H. MAX. LETRA:** 3  
**H. MIN. LETRA:** 2,5  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

(alpha chrismon omega) / Andreas famulus / Dei princeps can/torum sacrosan/ctę a[e]clisiae mer/tilliane  
vixit / annos XXXVI / requievit in pa/ce sub d(ie) tertęo / Kal(endas) Apriles / aera DLX tri/sis (alpha  
cruz omega) / Çh[---]

Lectura dada por CIPTP 26.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

André, siervo de Dios, cantor de la sacrosata iglesia Mirtiliana, vivió treinta y seis años, descansó en paz el tercer día (antes) de las Calendas de Abril de la era de 563 (= 30 de Marzo del 525).

Lectura dada por CIPTP 26.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIPTP 26

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Gran placa tumular de mármol gris con vetas carboníferas, pulida por los dos lados. El soporte, que fue objeto de una reciente restauración, está fracturado en 13 pedazos encajables, que parecen haber correspondido a su tamaño original, y apenas hay restos, en la parte izquierda, del inicio de una línea, ya que por debajo de la cruz encierra el texto, sugiriendo que se prolongaba en sentido ascendente. La placa está decorada mediante un arco en herradura doble, decorado asimismo en su interior, y apoyado en dos columnas torsas con bases dobles y capiteles que parecen representar hojas de acanto en tres niveles. Los elementos simbólicos que decoran la pieza son: un enorme *chrismon* y una cruz monogramática que concluye el texto (CIPTP 26).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Las letras tienen un surco profundo y posteriormente alisado en *v* abierta. Se apoyan sobre la línea de la *ordinatio inferior*, oscilando en dimensión en el espacio interlineal. En la línea 1, las *s* de **famulus** están en nexa con la *u*. Los signos de abreviatura son de un único tipo: trazos oblicuos que cortan parcialmente las letras y se usan también en la fecha. En la línea 8 se usó un trazo oblicuo sobre la *d* para indicar la falta de *ie* en **d(ie)**, lo que sucede también en la línea 9, que no llega a cortar la *l*, para indicar la falta de las dos últimas sílabas de **Kal(endas)**.

Las *l* tienen el hasta inferior oblicua, descendiendo hacia abajo en la línea, como en las líneas 1 y 10; en la línea 5, el hasta inferior de la segunda *l*, en **-tilliana**, no fue grabada. El trazo oblicuo de las *n* no toca la línea inferior. Las *a* presentan dos trazos diferentes: con un trazo horizontal quebrado, en las líneas 7 y 10, y con un trazo ligeramente oblicuo, en las restantes líneas. Las *r* presentan claros signos de cursivismo, con el hasta oblicua prolongada, con el eje echado a la derecha; en las líneas 7, 8 y 9, la parte superior tiende a ser menor que la inferior (CIPTP 26).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 3 antes de las Calendas de Abril de la Era Hispánica de 563 = 30 de Marzo del 525 de la Era Cristiana (CIPTP 26).

**CRIT. DAT.:** Fecha en el texto.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Pertenece al expolio de la colección epigráfica del MNA, habiendo pertenecido a la colección Estacio da Veiga, y todavía no consta en la lista de inscripciones que han sido expuestas en el Museu do Algarve. El epitafio proviene de Mértola, y fue encontrado en Rossio do Carmo (CIPTP 26).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 757; IHC 304; ICERV 93; CIPTP 26; de Santiago Fernández, J. (2005) "La escritura de las inscripciones cristianas de Mértola", *Documenta & instrumenta* 3, pp. 187-215. Dias, M. M. Alves (1993) "Epigrafía" [en] Torres, C. y Macías, S. (coord.) *Museu de Mértola. Basílica Paleocristã. Catálogo.*, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Mértola, p. 133 n° XXIII. Schlunk, H. y Hauschild, T. (1978) *Die Denkmäler der frühchristlichen und westgotischen Zeit, Mainz am Rhein, P. v. Zabern*, p. 151. Gil Fernández, Juan (1976) "Epigraphica", *Cuadernos de Filología Clásica* 11, pp. 545-574, Madrid, p. 378. Alves, L. F. Delgado (1956) "Aspectos da Arqueologia em Myrtilis", *Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Arquivo de Beja* 13, pp. 21-104, pp.82-83 n° 6. Navascues, Joaquin M. de. (1951) *La era "...as" Scripturae Monumenta et Studia I*, Instituto Antonio de Nebrija de Filologia, Madrid, p 37. Fita, F. (1909) "Lápidas visigóticas de Carmona y Gines", *Boletín de la Real Academia de la Historia* 54, p. 34, Madrid. Leite de Vasconcellos, L. (1897) "Fasciculus inscriptionum Myrtilensium nuper repertarum", *O Arqueólogo Portugues* 3, pp. 292-293, n° 8. de Laurière, L. (1882) "Inscription chrétienne trouvée a Mértola, l'ancienne Myrtiliis (Portugal)", *BSNAF*, pp. 216-217.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



**Captura de pantalla 2023-05-110544**